

# Введение

## СЛОВАРЬ СИМВОЛОВ

### Предупреждения

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



В данное руководство включены предупреждения по безопасности, для которых используется этот значок. Они указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую следует обязательно принимать во внимание, чтобы избежать травм.

### Меры предосторожности

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Этот значок используется в руководстве для предостережений. Они указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую следует обязательно принимать во внимание, чтобы избежать повреждения автомобиля.

### Символы



Этот символ переработки отходов показывает, что компоненты следует утилизировать должным образом во избежание загрязнения окружающей среды.



Этот символ показывает параметры, которые можно регулировать, отключать или включать, обратившись к дилеру/в технический центр.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ

### ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК



Предупреждающие таблички с этим символом, прикрепленные к автомобилю, означают: не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочтете соответствующие инструкции в руководстве.



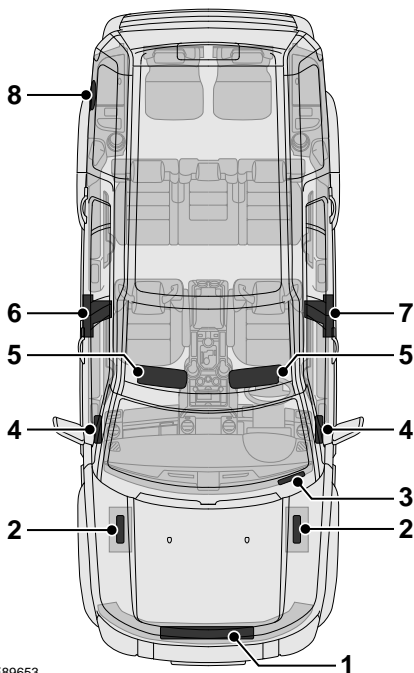
Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к компонентам системы зажигания, пока выключатель стартера включен.

# Введение

## Предупреждающие таблички

Таблички прикреплены к автомобилю в нескольких местах. Они обращают внимание на важные детали, например, давление в шинах, использование тягово-сцепного устройства, подушки безопасности, риск опрокидывания, опасности в моторном отсеке и т.д.

Таблички с дополнительной информацией расположены в следующих местах:



E89653

1. Плата фиксации капота – табличка с данными воздушного кондиционера, табличка с VIN (Китай).
2. Верх аккумуляторной батареи – предупреждающие символы, касающиеся безопасного обращения с батареей.
3. Нижняя левая часть ветрового стекла – идентификационный № автомобиля (VIN).
4. Торце панели приборов (со стороны пассажира) – табличка подушки безопасности пассажира.
5. Противосолнечный козырек – табличка подушки безопасности. Предупреждающая табличка по обращению с автомобилем.
6. Правая стойка В или кромка двери – табличка давления в шинах/нагрузки. Предупреждающая табличка подушки безопасности. Информация об утилизации.
7. Левая стойка В – предупреждающая табличка о подушках безопасности, табличка с VIN автомобиля.
8. Задняя часть лючка топливноналивной горловины – табличка с характеристиками топлива.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций. При помощи указателя в конце этого руководства просмотрите соответствующие темы для получения более подробной информации.

# Введение

## БЕЗОПАСНОСТЬ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Ваш автомобиль имеет увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести, чем обычные легковые автомобили. Это обеспечивает широкие функциональные возможности автомобиля на бездорожье. Преимуществом увеличенного дорожного просвета является улучшенный обзор дороги, позволяющий предупредить сложные ситуации.



Автомобиль не предназначен для прохождения поворотов на скорости, характерной для обычных легковых автомобилей, как, в свою очередь, спортивные автомобили с низкой посадкой не предназначены для езды по бездорожью. По мере возможности избегайте крутых поворотов и резких маневров. Как и на других автомобилях подобного типа, неправильное управление может привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля.



Не следует парковать автомобиль в местах, где поверхность земли покрыта высокой сухой травой или другими легковоспламеняющимися материалами, особенно в сухую погоду. Сильный нагрев системы выпуска и системы снижения токсичности отработавших газов может привести к возникновению пожара.



Перед выходом из автомобиля убедитесь, что селектор стоит в положении **P** (Стоянка), а стояночный тормоз включен. Выходя из автомобиля, проверьте, не оставлен ли внутри пульт дистанционного управления.

## Устойчивость автомобиля

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Внедорожные автомобили по сравнению с автомобилями других категорий имеют значительно более высокую тенденцию к опрокидыванию. Поскольку эти автомобили предназначены для эксплуатации на бездорожье, они имеют увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести. Следствием этого является более высокий риск опрокидывания автомобиля.



Кроме этого, риск опрокидывания значительно возрастает, если производится неразрешенная модернизация, например, устанавливаются шины, не соответствующие спецификации, шины увеличивается размера, увеличиваемся высота подъема кузова, используются неподходящие пружины/амортизаторы, не соблюдаются правила загрузки автомобиля/буксировки прицепа.



Однако статистика аварий на дорогах показывает, что поведение водителей в значительно большей мере, чем повышенный центр тяжести, влияет на общее число аварий. Важнейшее правило поведения, которое снижает риск травм и гибели при любых авариях, включая опрокидывание: **ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ** и пользуйтесь подходящими безопасными детскими креслами, установленными на задние сиденья автомобиля. При опрокидывании жизнь людей, не пристегнутых ремнями безопасности, подвергается значительно большему риску, чем тех, кто пользуется ремнями безопасности.

# Введение

---

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Автомобили часто опрокидываются в ситуациях, когда водитель пытается вырваться на дорогу после того, как одно или несколько колес съехали на обочину, особенно не асфальтированную. Оказавшись в такой ситуации, не производите резких и неожиданных движений рулевым колесом и/или маневров при помощи тормозов с целью возвращения на дорогу. Вместо этого перед попыткой возвращения на дорогу замедлите движение автомобиля, насколько позволяет безопасность, и держите колеса в максимально прямом положении.



В случае опрокидывания риск гибели человека, не пристегнутого ремнем безопасности, значительно выше.

---

## РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ

### Регистрация параметров

Бортовая система регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление или тормоза. Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и лицензированных технических центров могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

### Регистрация событий

Ваш автомобиль оборудован регистратором событий (EDR). Основной функцией EDR является регистрация данных, способных помочь пониманию поведения систем автомобиля в определенных ситуациях столкновения или близких к столкновению, таких как срабатывание подушек безопасности или наезд на дорожное препятствие. EDR предназначена для записи данных, относящихся к динамическим характеристикам автомобиля и его системам безопасности, в течение короткого отрезка времени, как правило, в течение 30 секунд или меньше. Система EDR, установленная на вашем автомобиле, предназначена для записи следующих данных:

- параметры работы различных систем вашего автомобиля;
- были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры или нет;
- насколько были выжаты, если были выжаты вообще, педали акселератора и тормоза;
- с какой скоростью двигался автомобиль;
- в каком положении удерживалось рулевое колесо.

# Введение

Эти данные помогают лучше понять обстоятельства, связанные со столкновениями и травмами.

**Примечание:** Система EDR регистрирует данные, только если автомобиль попадает в неординарную ситуацию; данные не регистрируются при езде в нормальных условиях; не регистрируются никакие данные личного характера (например, имя, пол, возраст и место столкновения). Однако третьи лица, например, правоохранительные органы, могут использовать данные системы EDR вместе с данными идентификации личности, полученными в ходе обычного расследования аварии.

Для чтения данных EDR необходимо специальное оборудование и доступ к автомобилю или регистратору EDR. Кроме производителя автомобиля, данные EDR могут считывать другие лица, имеющие специальную аппаратуру, например, правоохранительные органы, если они имеют доступ к автомобилю или регистратору EDR.

Компания Land Rover не предпринимает действий, направленных на получение сведений от регистратора данных без согласия владельца, кроме как по постановлению суда, правоохранительных органов или иных органов государственной власти или по требованию третьей стороны, действующей на законных основаниях.

Прочие заинтересованные стороны должны получать доступ к упомянутым сведениям, не привлекая к этому компанию Land Rover.

## МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

При необходимости внести изменения для пассажиров с ограниченными физическими возможностями, обратитесь к дилеру компании Land Rover или в её технический центр.

## КОМПЛЕКТУЮЩИЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не устанавливайте не одобренных к использованию деталей и оборудования и не производите неразрешенных изменений или модернизации автомобиля. Это может подвергнуть опасности автомобиль и жизнь пассажиров и водителя. Кроме того, это также может повлечь за собой аннулирование гарантии.



Компания Land Rover не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки несертифицированного дополнительного оборудования или внесения неразрешенных модификаций в автомобили Land Rover.



Компания Land Rover настоятельно не рекомендует выполнять модернизацию подвески и системы рулевого управления. Это может серьезно повлиять на управляемость и устойчивость автомобиля и привести к потере управления и опрокидыванию.

# Введение

---

Автомобиль спроектирован, изготовлен и испытан для разнообразных условий передвижения по бездорожью. Некоторые из них предъявляют особые требования к системам и компонентам управления. Поэтому использование при замене деталей и оборудования, разработанных и испытанных для таких же условий, что и оригинальные компоненты, само по себе обеспечивает долговременную надежность, безопасность и эффективность автомобиля.

Для улучшения и без того впечатляющих характеристик автомобиля компания Land Rover предлагает большой ассортимент разрешенных комплектующих и оборудования, которые помогут значительно расширить возможности автомобиля и повысить его надежность для самых разнообразных условий эксплуатации.

Комплектующие Land Rover – единственные детали, соответствующие спецификациям оригинального оборудования и утвержденные конструкторами Land Rover. Это означает, что каждая отдельная деталь тщательно проверена группой специалистов, которая участвовала в проектировании и изготовлении автомобиля, поэтому на неё выдается гарантия на двенадцать месяцев независимо от пробега.

Полный перечень и описание предлагаемого дополнительного оборудования можно получить у дилера/ в техническом центре компании Land Rover.

## Электрооборудование

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Особенно опасно устанавливать или заменять детали или оборудование, если для этого требуется разборка или установка новых элементов системы электрооборудования или топливной системы.

---

Перед установкой любого дополнительного оборудования обязательно обратитесь за консультацией к дилеру/в технический центр компании.

Установка деталей или оборудования низкого качества может оказаться опасной и привести к аннулированию гарантии.

Перед установкой каких-либо комплектующих или дополнительного оборудования следует проконсультироваться у дилера или в техническом центре компании относительно их пригодности, возможности установки и использования и узнать, одобрено ли их использование.

# Введение

---

## Система подушек безопасности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Компоненты, из которых состоит система подушек безопасности, чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной случайного срабатывания или неправильного функционирования блока подушек безопасности.

Для предотвращения неисправности системы подушек безопасности всегда консультируйтесь у дилера компании или в ее техническом центре перед внесением следующих изменений:

- установка электронного оборудования, такого как мобильный телефон, приемопередатчик или автомобильная мультимедийная система;
- установка устройств, которые крепятся к передней части автомобиля;
- какие-либо изменения передней части автомобиля;
- какие-либо изменения, включающие удаление или ремонт любого жгута электропроводки или компонента рядом с компонентами системы подушек безопасности, в том числе рулевого колеса, рулевой колонки или панели приборов;
- любые изменения приборной панели или рулевого колеса.

## Послепродажное обслуживание

Послепродажное обеспечение запасными частями – задача первостепенной важности для нас. Располагая дилерской сетью, охватывающей весь мир, Land Rover способен обеспечить техническое обслуживание вашего автомобиля в любой стране мира.

## Поездки за границу

В некоторых странах закон требует установки деталей, изготовленных по спецификации производителя автомобиля.

Владельцы перед возвращением в свою страну должны убедиться, что все детали и оборудование, установленные на автомобиль в зарубежных странах, отвечают требованиям отечественного законодательства.